



# Plata dla Ploania Antermëia

## Sant'Antone Abat

Ploan: siur Paul Campei

E-mail: campei.paul@rolmail.net

Calonia: 0474/520012

Siur Paul: 380 7345533

UNITÉ PASTORALA



Ann C

17.11.2019 - 24.11.2019 - 33. domënia ia por l'ann

n. 51

## Di ciara de chi che crëi

**Mal 3, 19–20b | 2 Tess 3, 7–12 | Lc 21, 5–19**

### Dal Vangele do San Lüca:

Te chël tëmp, <sup>5</sup>tratan ch'al n'ê n valgûgn che baiâ dl tëmpl, sciöch'al ê infornì cun de beles peres y cun ofertes de us, à Gejù dit: <sup>6</sup>Al gnarà n tëmp, dailò ne restaral de döt cí ch'i odëis chilò degöna pera sura l'atra; döt gnarà trat jö. <sup>7</sup>Ai à damanè: Maester, can sozedarà pa chësc, y a cí sëgn conesciaran pa che chësc é tl sozede? <sup>8</sup>Al à respognü: Metede averda, ch'an ne ves ingianes nia! Deache tröc lovarà sö te mi inom y dijarà: Iö sun chël!, y : Le tëmp é childò! Ne stede a ti saltè do! <sup>9</sup>Y sc'i aldis baian de veres y de tumulc, ne stede a se lascè sprigoré da chël! Deache chësc mëss sozede por pröm; mo la fin ne vëgn nia ciamò atira. <sup>10</sup>Spo ti àl dit: Al se lasciarà sö n popul cuntra l'ater y n rëgn cuntra l'ater. <sup>11</sup>Al gnarà de gragn tremoroc y te tröc posc möries y ciaresties; al sozedarà cosses da fà pôra, y sö al cil odaran de gragn sëgns. <sup>12</sup>Mo denanche döt cant chësc sozed, jaran porsura os y an ves porsegħitarà. Por gauja de mi inom ves surandaran ales signorïes dles sinagoghes, an ves sciurarà te porjun y ves condejarà dan da resc y governanç. <sup>13</sup>Spo podarëise dè testimonianza. <sup>14</sup>Tolésse dassënn dant de ne ves cruzié nia damperfora por osta defenüda; <sup>15</sup>deache iö ves darà ite les parores y la sapiëenza, insciö ne sarà üsc aversars nia bugn da se mëte cuntra os y de dè decuntra. <sup>16</sup>Ćinamai üsc geniturs y üsc fredesc, üsc parënç y üsc amisc ves tradiarà, y n valgûgn de os coparan. <sup>17</sup>Y por gauja de mi inom ves aran le sënn. <sup>18</sup>Y impò ne ves gnaral gnanca stort n ćiavëi. <sup>19</sup>Sc'i restëis frëms, davagnarëise la vita.



*Insciö dij le Signur:  
I à pinsiers de pêsc y no de  
desfortüna. Sce os  
m'atlameis, spo ves ejaudiarài  
y i ves abinarà adöm fora dla  
porjunia da dlunch adalerch.*



**Letöres dla GRAN FESTA DE CRIST RE DL'UNIVERS:  
2 Sam 5, 1–3 / Col. 1, 12–20 / Lc 23, 35–43**

## Edema liturgica dai 17.11. ai 24.11.2019

2019	Ora	Mëssa
<b>33<sup>a</sup> DOMENIA 17.11</b> <i>Domenia dla Caritas oferta dla Caritas</i>	<b>9.30</b> <b>10.00</b>	<i>Corona por les animes</i> <b>Gran Mëssa por la comunità</b> a onur de s. Antone families Zingerle ++ tomà te vera aniv. + Notburga Moling
<b>LÖNESC 18.11</b>	<b>7.25</b>	<b>s. Mëssa</b> + Lois Prousch + Paul Prousch
<b>MERTESC 19.11.</b> <i>s. Elisabeta, grofa</i>		
<b>MERCUI 20.11</b>	<b>7.25</b>	<b>s. Mëssa di scolari</b> + Heinrich Rubatscher + Maria Winkler, Frapes ++ fam. Rives Guido
<b>JÖBIA 21.11</b>		
<b>VENDRES 22.11</b> <i>s. Zezilia</i>	<b>7.25</b> 	<b>s. Mëssa</b> + Tarina Ferdigg + Teresa Ferdigg +++ Florian, Angela, Maria Prada
<b>SABEDA 23.11</b> <i>s. Columban</i>	<b>18.00</b>	<b>s. Mëssa prefestia</b> ++ fam. Carlo Plazza +++ Angel, Maria, Alfred Zingerle ++ Unterweger
<b>34<sup>a</sup> DOMENIA 24.11</b> <b>Festa de CRIST RÈ</b> <i>s. Zezilia, patrona dla musiga sacra; ultima domenia d'ann liturgich</i>	<b>9.30</b> <b>10.00</b>	<i>Corona por i defunc</i> <b>Gran Mëssa por la comunità</b> intenziun fam. Winkler, Frapes aniv. + Vittoria Turnaretscher aniv. + Erica Rubatscher, Porsenù



# Informaziuns y terminns

**Advent é daimpró.** Un la bela usanza de apostè Messes o **Rorate** de Advent. Porchel oressi invié uniuns y assoziasiuns de le fa adora assà y sanbègn ince de to pert. Al vegn apostè tröpes Messes por i defunc, ne fossl nia magari i vis che ess plü debojègn? Porchle apostede in ce por families, uniuns, amarà, proi, monies, ad intenziun.....

I jogn d'Antermëia lascia alsavëi che en domënia ai 24/11 dô mëssa vëgnel venü calëndri d'advënt al cost de 5€. Ci che vëgn trat ite va a bëgn dla Caritas, por daidé families de Südtirol che à debojëgn.

La **Unité Pastorala Val Badia** tègn na sëra de reflesciun "**Sön porta de dlilia**", en vëndres, ai 22 de novëmber, dales 20.00, tl salf de calonia d'Al Plan. Carlo Suaní presentará le liber "Sulla soglia della Chiesa" de Christian Ferdigg. Mësa torona cun siur Klaus Sottas y d'atri. Al moderëia Pablo Palfrader.

La Uniun di Seniors da Lungiarü inviëia al **referat cun siur Tone Fiung** ai 20 de novëmber a Lungiarü dales 20.00 tl salf "Rituai y usanzes canch'al mör na porsona – Come comporti pa canch'ara vëgn da surantó val' sorvisc?"

La nöia **Uniun dles Patrones da S. Martin** inviëia a süa 1. **sentada generala** la sabeda, ai 30 de novëmber dales 14:00 te salf di stödafüç da S. Martin.

**Conzert de S. Zezilia tla Dlijia da La Illa - La Müjiga y l'Côr de Dlijia da La Illa** inviëia al concert de Santa Zezilia, n sabeda ai 16 de novëmber, dales 8 da sëra te dlilia da La Illa. Te chësta ocaciun sarale ince da aldí l' orghe nü. Sëis düt dér bel enviá/ades.

**Festa dl volontariat:** En gaujiun dl dé internazional dl volontariat inviunse OS volontars y volontares dla **Ciasa de Palsa Ojöp Frëinademetz** y dötes les uniuns che a fat val sorvisc volontar ia por l'ann, a na S.Mëssa de rengraziamënt cun n pice renfresch. I oressun insciö dí iolan de döt ci che i fajes ia por l'ann. Dér bel inviades é ince dötes les porsones interesciades a fa sorvisc de volontariat y insciö dediché 'n pü de so tëmp ai berbesc y ales mëdes dla Ciasa de Palsa. I se aspetun en sabeda, ai **30 de novëmber** dales 15.30h tla capela dla Ciasa de Palsa.

Raciüda refodam da tosser (patris vedles, lac, öri, bossi de sprai, löms neon, medejines vedles, refodam cun FCKW): en lönesc ai 18 de novëmber a *San Martin dales 9.00 ales 10.00 dan le magazinn di stödafiüch*.

*Wir müssen das, was  
wir haben, froh und  
gerne geben.*

*Elisabeth von Thüringen*



Ai 19 de novëmber él S. Elisabeta. Deache ara á implí te süa vita le Vangele cun vita, la venerunse sciöche santa.

# CARITAS



La domënia dan la festa de Cristo Re él la dlijia catolica che zelebrëia le de mondial di püri dala meseria. Chiló da nos zelebrunse la Domënia dla Caritas. Papa Francësch á metü sö chësc de por mëte al zénter de nosta atenziun dütch chi che patësc por gauja de öna dles tantes formes de meseria. Por nia desmentié chëstes porsones y nia les lascé sön na pert, mo les tó sö sciöche fredesc y sorus: por chësc él de mondial di püri. Papa Francësch nes inviëia da jí sura les aziuns de solidarieté fora por incunté les porsones y cherié relaziuns. “I püri adora nostes mans por podëi indo lové sö, nüsc cörs por sintí indo le cialt de chi che ti ó bun y nosta presënza por superé la surité. Ai adora amur, dër scëmpl! Le de di püri dess daidé nostes comunites cristianes a “somené sëgns concrèc de speranza por che degügn ne ais mancia la vijinanza de valgügn y la solidarieté.

<b>Mësses a Rina:</b>	Dom 8.30 Dedol 19.30 Jöb 7.25 Sab 19.15 Dom 8.30
<b>Mësses a San Martin:</b>	Dom 9.30 Dedol 19.30 Jöb 7.30 Sab 18.30 Dom 9.30

	18.11 - 23.11.2019	Annika - Maximilian
	24.11.2019	Joel - Nicol - Sara - Ilary
	23.11.2019	Petra Clara
	24.11.2019	Iaco Ellecosta